



Soildat Release 2.5 - Teil 1

Juni 2023

Kompetenzzentrum Boden

Kompetenzzentrum Boden
BFH-HAFL
Länggasse 85 _ 3052 Zollikofen
info@ccsols.ch _ ccsols.ch

Inhaltsverzeichnis

1	Übersicht zum Release 2.5 - Teil 1	3
2	Neue Version laden	3
3	Verlinkung auf die Anleitung	3
4	Schnittstelle zur Fachapplikation NABODAT	3
5	Export PDF-Profilblatt ohne Bilder	7
6	Export PDF-Profilblatt (mit Bildern)	7
8	Dank	8

1 Übersicht zum Release 2.5 - Teil 1

Mit dem Release 2.5 - Teil 1 werden folgende Erweiterungen vorgenommen:

- Verlinkung auf die Anleitung zur Web-Applikation
- Schnittstelle zur Fachapplikation NABODAT (nationale Bodendatenbank für Bund und Kantone)
- Angepasster Export des PDF-Profilblatts mit und ohne Bilder

2 Neue Version laden

Nach der Anmeldung muss die Web-Applikation aktualisiert werden, damit die Neuerungen verfügbar sind.

The screenshot shows the Soildat web application interface. At the top, there is a notification box with the text: "SOILDAT WURDE IM HINTERGRUND AKTUALISIERT. Bitte laden Sie die Seite neu, damit die Änderungen wirksam werden." Below the notification are two buttons: "Neu laden" (orange) and "Später" (black). An orange arrow points from the notification box to the "Neu laden" button. The main interface includes filter sections for "Standort (Feld-ID, Gemeinde)", "Projekt", "Erhebungsart", and "Pedologin/Pedologe". Below these is a table with columns: Feld-ID, Projekt, Kanton, Datum, Pedologe, Erfasser, QS..., and Nabodat. The table contains three rows of data.

<input type="checkbox"/>	Feld-ID ↑	Projekt ↓	Kanton ↓	Datum ↓	Pedologe ↓	Erfasser ↓	QS...	Nabodat
<input type="checkbox"/>	0361_001	Testprojekt Sandkasten	Bern	1.6.2021	Ramseier	Keller	✓	✕
<input type="checkbox"/>	0361_002	Testprojekt Sandkasten	Bern	1.6.2021	Ramseier	Keller	✓	✕
<input type="checkbox"/>	1	Testprojekt Sandkasten		17.5.2022	Wernli	Wernli	✕	✕

Aktualisierung der Web-Applikation.

Wichtig: die automatische Aktualisierung funktioniert je nach Browser nicht unter allen Umständen. Bitte nach dem Login «CTRL+F5» drücken, falls die Aktualisierungsmeldung nicht erscheint.

Die Abbildungen in dieser Dokumentation zeigen teilweise alte Bezeichnungen (DE). Die Bezeichnungen werden im Anschluss an den Release überarbeitet. Der Grund für die Verzögerung ist die Einführung einer neuen Funktion für die Verwaltung der Mehrsprachigkeit. Die Übersetzung ins Französische folgt demnächst.

3 Verlinkung auf die Anleitung

Ganz unten im Hauptmenü ist neu der Link «Anleitung» aufgeführt, welcher auf die Webseite des Kompetenzzentrums Boden führt. Hier sind die gewohnten Informationen zur Benutzung der Web-Applikation Soildat zum Nachlesen oder Anschauen bereitgestellt.

4 Schnittstelle zur Fachapplikation NABODAT

Mit der Schnittstellen-Funktion können nach Abschluss eines Projektes (d. h. vollständige Erfassung und Qualitätssicherung aller Beobachtungen) die Beobachtungen aus Soildat in die nationale Bodendatenbank NABODAT transferiert werden.

Wichtig: Die Daten werden nach dem Transfer in der Web-Applikation Soildat nur noch lesbar zur Verfügung stehen. Die Daten können nicht mehr bearbeitet werden. Aus diesem Grund wird empfohlen, dass der Transfer von Soildat nach NABODAT durch die für NABODAT verantwortliche Person (Kanton oder Bund) ausgelöst wird.

Der Transfer läuft in folgenden Schritten ab:

1. Sobald die Arbeiten (Feld- und Nachbearbeitung/Qualitätssicherung) abgeschlossen sind*, unter «Projekt» das zu exportierende Projekt auswählen.
2. Im Export-Menü oben rechts die Funktion «NABODAT export» starten.

* Die Übersichtsliste der Beobachtungen zeigt maximal 10 Einträge an. Sofern ein Projekt mehr als 10 Beobachtungen aufweist, werden folglich mindestens zwei oder mehr Seiten angezeigt (sog. Seitennummerierung). Die Beobachtungen müssen für den Transfer nicht ausgewählt werden. Wenn keine Auswahl getroffen wird (Checkboxen = leer), werden alle Beobachtungen berücksichtigt (siehe Abbildung unten).

The screenshot shows the Soildat web application interface. At the top, there are filter buttons for 'Standort (Feld-ID, Gemeinde)', 'Erhebungsart', 'Pedologin/Pedologe', and 'Datum'. The 'Projekt' filter is set to 'Sandkasten - Testprojekt Sandkasten'. The 'Export' menu is open, showing options: 'Datentabelle Beobachtungen (csv)', 'Datentabelle Beobachtungen (xlsx)', 'Profilblatt (pdf)', 'Profilblatt ohne Bilder (pdf)', and 'NABODAT export'. An orange arrow points to the 'NABODAT export' option. Below the filters is a table of observations with columns: Feld-ID, Projekt, Kanton, Datum, Pedologe, Erfasser, QS..., and Nabodat. The table contains 10 rows of data. At the bottom, there is a pagination control showing page 2 of 5.

<input type="checkbox"/>	Feld-ID	Projekt	Kanton	Datum	Pedologe	Erfasser	QS...	Nabodat
<input type="checkbox"/>	Sandburg-Test-Kurz	Testprojekt Sandkasten	Zürich	30.3.2020	Grob	Grob	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	pt12	Testprojekt Sandkasten	Bern	31.3.2020	Trachsel	Trachsel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	cc-Kleinschreibung	Testprojekt Sandkasten	Bern	23.3.2020	Nussbaum	Nussbaum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Sandburg-Test	Testprojekt Sandkasten	Bern	24.3.2020	Wicki	Grob	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Sandburg-Test-2	Testprojekt Sandkasten	Zürich	24.3.2020	Grob	Grob	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Save_Mode	Testprojekt Sandkasten	Zürich	14.4.2020	Grob	Grob	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	TestOfflineSave	Testprojekt Sandkasten		15.4.2020	Nussbaum	Nussbaum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	TestSaveFehler2	Testprojekt Sandkasten		15.4.2020	Nussbaum	Nussbaum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	TestSpeichernNochmals	Testprojekt Sandkasten		15.4.2020	Nussbaum	Nussbaum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	20210712_P01	Testprojekt Sandkasten		12.7.2021	Abt	Abt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vorgehen für den Start des Transfers eines abgeschlossenen Projektes.

3. Bevor die Daten nach NABODAT transferiert werden, erfolgt eine Prüfung des Datenpaketes. Sofern die Prüfung erfolgreich ist, können vor dem Versand der Daten die letzten Anweisungen ausgefüllt werden. Es sind die NABODAT-spezifischen Angaben:
 - o Mandant
 - o Generierung der Standort-ID
 - o Zugangsstufe
 - o Hinzufügen von Metadaten, z. B. Dokumente wie PDF-Berichte oder Bilder

NABODAT Export

Übersicht Beobachtungen

Feld-ID ^	Projekt ↕	Kanton ↕	Datum ↕	Pedologe ↕	Erfasser ↕	QS... Nabodat
Schnittstelle_2_5_1	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✔️ ✔️
Schnittstelle_2_5_2	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	⚠️ ✔️
Schnittstelle_2_5_3	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✔️ ✔️
Schnittstelle_2_5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	16.5.2023	Amstutz	Stokar	⚠️ ✔️
Schnittstelle_2_5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	⚠️ ✔️
Schnittstelle_2_5_5	Release 2.5. nabodat	Basel-Landschaft	16.5.2023	Baumann	Stokar	⚠️ ✔️

« < 1 > »

Projektname * Release 2.5. nabodat

Name für Rückfragen * Urs Grob (gru1)

E-Mail für Rückfragen * urs.grob@bfh.ch

Anzahl Standorte * 5

Anzahl Beobachtungen * 6

Mandant NABODAT *

Muster für Standort-ID NABODAT *

Wie soll die Standort-ID in NABODAT generiert werden? Bitte Beispiel angeben. (Herleitung z.B. anhand der Feld-ID, evtl. Kombination mit Projekt. Gross-Kleinschreibung beachten)

Öffentliche Daten *

Dürfen die Daten für alle NABODAT-Nutzer einsehbar sein?
Die Zugangsstufen können in NABODAT sehr feingliederig festgelegt werden (z.B. für einzelne Erhebungen oder Analyseparameter). Wenn dies gewünscht ist, bitten wir Sie Kontakt mit der Servicestelle NABODAT aufzunehmen.

Dokumente zum Projekt *

Titel	Datei
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Further documents can be sent directly to the NABODAT service point:
marianne.stokar@bfh.ch

Nachricht an Servicestelle NABODAT

Diese Datentabellen sind für die Übermittlung vorbereitet und werden an die Servicestelle NABODAT übermittelt:

- Observations (Csv)
- Lab Data (Csv)

Wichtig: Die Daten werden infolge des Transfers and ei Nationale bodendatenbank NABODAT in Soildat nur noch lesbar (keine Bearbeitung mehr möglich) sein. Es wird empfohlen, dass der Transfer von der NABODAT-verantwortlichen Person (Fachstelle Bodenschutz) ausgelöst wird.

Übersicht der zu transferierenden Daten und Anweisungen für den Import in NABODAT.

Wird bei der Prüfung eine Regel verletzt, dann erscheint ein Text in roter Farbe mit dem Hinweis, der Transfer könne nicht fortgesetzt werden. Der Button «Weiter» ist inaktiv.
 Wenn die Prüfung der Daten nicht fehlerfrei ist, werden die untenstehenden Meldungen ausgegeben. Der Transfer kann trotz Warnmeldung fortgesetzt werden, indem die Checkbox «Ich bin mir der Konsequenzen bewusst und möchte den Prozess fortsetzen» bestätigt wird.

Die Daten werden geprüft hinsichtlich:

- Vollständigkeit Anzahl Beobachtungen aus dem Projekt
Es sind nur 6 von total 7 Beobachtungen aus dem Projekt «Release 2.5. nabodat» ausgewählt.

NABODAT Export

Anzahl Beobachtungen
Es sind nur 6 von total 7 Beobachtungen aus dem Projekt "Release 2.5. nabodat" ausgewählt.

Feld-ID	Projekt	Kanton	Datum	Pedologe	Erfasser	QS...	Nabodat
Schnittstelle_2_5_1	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✔	✔
Schnittstelle_2_5_2	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✘	✔
Schnittstelle_2_5_3	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✔	✔
Schnittstelle_2_5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	16.5.2023	Amstutz	Stokar	✘	✔
Schnittstelle_2_5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✘	✔
Schnittstelle_2_5_5	Release 2.5. nabodat	Basel-Landschaft	16.5.2023	Baumann	Stokar	✘	✔

Ich bin mir der Konsequenzen bewusst und möchte den Prozess fortsetzen

Weiter Abrechen

Prüfung Anzahl Beobachtungen.

- Status der Qualitätsprüfung
Folgende Beobachtungen sind von der Qualitätskontrolle nicht freigegeben und sollten nicht exportiert werden!

NABODAT Export

QS ausstehend
Folgende Beobachtungen sind von der Qualitätskontrolle nicht freigegeben und sollten nicht exportiert werden!

Feld-ID	Projekt	Kanton	Datum	Pedologe	Erfasser	QS...	Nabodat
Schnittstelle_2_5_2	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✘	✔
Schnittstelle_2_5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	16.5.2023	Amstutz	Stokar	✘	✔
Schnittstelle_2_5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✘	✔
Schnittstelle_2_5_5	Release 2.5. nabodat	Basel-Landschaft	16.5.2023	Baumann	Stokar	✘	✔

Ich bin mir der Konsequenzen bewusst und möchte den Prozess fortsetzen

Weiter Abrechen

Prüfung Qualitätssicherung der Beobachtungen.

- Duplikate

Folgende Beobachtungen wurden bereits an NABODAT übermittelt und sollten nicht transferiert werden.

NABODAT Export							
NABODAT Duplikat							
Folgende Beobachtungen wurden bereits an NABODAT übermittelt und sollten nicht transferiert werden.							
Feld-ID	Projekt	Kanton	Datum	Pedologe	Erfasser	QS...	Nabodat
Schnittstelle_2.5_1	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✔	✔
Schnittstelle_2.5_2	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✔	✔
Schnittstelle_2.5_3	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✔	✔
Schnittstelle_2.5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	16.5.2023	Amstutz	Stokar	✘	✔
Schnittstelle_2.5_4	Release 2.5. nabodat	Bern	20.4.2023	Carrera	Grob	✘	✔
Schnittstelle_2.5_5	Release 2.5. nabodat	Basel-Landschaft	16.5.2023	Baumann	Stokar	✘	✔

« < 1 > »

Ich bin mir der Konsequenzen bewusst und möchte den Prozess fortsetzen

Weiter Abbrechen

Prüfung bereits übermittelter Beobachtungen (Duplikate).

Hinweis: NABODAT und Soildat basieren aktuell noch auf separaten Datenmodellen. Dies führt dazu, dass ein paar Attribute in NABODAT ausgelagert werden müssen (z. B. in Bemerkungsfelder oder in ein separates Excel-Dokument).

5 Export PDF-Profilblatt ohne Bilder

Im Export-Menü (oben rechts) können die Profilblätter neu ohne Bilder aufbereitet werden.

Wir streben an, nach dem Release 2.5 - Teil 2 in einem nächsten Release eine performante Lösung für die Generierung der Profilblätter anzubieten. Bis es so weit ist, bitten wir um Verständnis.

6 Export PDF-Profilblatt (mit Bildern)

Die bisherige Funktion wurde verbessert. Die Bild-Auflösung wird beschränkt, sodass die Geschwindigkeit und Stabilität des PDF-Exportes erhöht wird.

8 Dank

Die neue Version von Soildat wurde in Zusammenarbeit mit der Revision der Klassifikation der Böden der Schweiz (RevKLABS), der Forschungsgruppe Bodennutzung und Bodenschutz an der HAFL und den zahlreichen konstruktiven Nutzer-Rückmeldungen umgesetzt.

Wir sind überzeugt, dass die neue Version die Erfassung von Bodendaten im Feld vereinfacht und effizienter macht. Wir wünschen viel Spass mit Soildat Version 2.5 - Teil 1.

Teil 2 mit weiteren nützlichen Funktionen erscheint in wenigen Wochen. Die Entwicklung läuft im Hintergrund bereits auf Hochtouren.

Vielen Dank an alle beteiligten Personen.

Freundliche Grüsse vom ganzen Projektteam des Kompetenzzentrums Boden.